

Our Mission: To bring people to Jesus.

Nuestra Misión: Llevar la gente a Jesús.

## WALKING WITH PURPOSE

We have an open chair for you.  
Come as you are!

Walking with Purpose invites all women to journey through Scripture together and build relationships that matter!

Option 1: Wednesdays 6:45pm-8:15pm

Option 2: Thursdays 10:15am-11:45am (daycare provided)

WWP starts September 24<sup>th</sup> & 25<sup>th</sup> and runs through the end of April 2026 (breaks for holidays)



Allison Connolly

allisonmc@frontier.com 503.816.0661

### Por favor, únase al equipo del ministerio de PowerPoint

Es un ministerio verdaderamente especial. Complementamos la Santa Misa del fin de semana, permitiendo a la congregación sumergirse más plenamente en el misterio, desde el canto procesional hasta el canto de salida y todas las oraciones intermedias.

No es un ministerio difícil y, con suficientes voluntarios, la obligación no será más que un par de veces al mes. Considere unirse a nosotros con oración. Contacte a Verónica Aguilar, veronica.aguilar@gmail.com para obtener más información. ¡Gracias!

## AUGUST 18 | 18 DE AGOSTO

REGISTRATION OPENS | LA INSCRIPCIÓN SE ABRE

online for | en línea para:

**Faith Formation | Formación de Fé  
First Communion | Primera Comunión  
Youth Ministry | Ministerio Juvenil  
Confirmation | Confirmación**

PROGRAMS BEGIN IN OCTOBER

FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION ARE RESERVED FOR THOSE WHO

REGULARLY ATTEND ST. JUAN DIEGO

PROGRAMAS EMPIEZAN EN OCTUBRE

PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN ESTÁN RESERVADAS PARA

FELIGRESES DE SAN JUAN DIEGO

### A Stewardship Moment

Martha and Mary are the focus of this weekend's Gospel, which abounds with rich themes about hospitality, service, and finding the right balance between action and prayerful attention to the Lord. Christians who are good stewards of their faith life realize that if they are too busy to enjoy peaceful, private time with the Lord, then something is out of balance in their spiritual lives. If we make time for Mass, but then carry on with our busy schedules without prayer, meditation and reflection, we are missing out. If we find ourselves anxious and harried by life's routines, could it be a sign that something in our spiritual life needs some serious attention?

### Un Momento de Corresponsabilidad

Marta y María son el centro del Evangelio de este fin de semana, que abunda en temas de gran riqueza acerca de la hospitalidad, el servicio y el encuentro del equilibrio correcto entre la acción y la atención devota al Señor. Los cristianos que son buenos corresponsables de su vida de fe son conscientes de que si ellos están demasiado ocupados para disfrutar un tiempo tranquilo y privado con el Señor, entonces algo está fuera de balance en su vida espiritual. Si nosotros hacemos un espacio para asistir a Misa, pero continuamos con nuestras ocupadas agendas sin oración, meditación ni reflexión, estamos perdiendo algo. Si nos encontramos ansiosos y hostigados por las rutinas de la vida, ¿podría esto ser un signo de que algo en nuestra vida espiritual necesita de nuestra seria atención?

### MASS SCHEDULE

#### Monday

6:00 pm Bilingual

#### Tuesday & Wednesday

6:00 pm English

#### Thursday

12:00 pm English

#### Saturday

5:00 pm English

#### Sunday

8:30 am English

12:30 pm English

### HORARIO DE MISA

#### Sabado

6:15 am Español

#### Domingo

10:30 am Español

### RECONCILIATION

### RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles  
4:30 pm - 5:45 pm

Saturday/Sábado  
3:00pm - 4:30

### Mass Intention

If you would like to add a name to our Mass Intention, please email Jeny [here](#).

### Intenciones

Si desea agregar un nombre a nuestras intenciones, envíe un correo a Jeny [aquí](#).



## FUNERAL MASS FOR *Teresa Schmidt*

WEDNESDAY, JULY 30

10:30 AM ROSARY

11:00 AM MASS

RECEPTION TO FOLLOW



[www.stjuandiego.org](http://www.stjuandiego.org)

## Weekly Parish Mass Intention

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10 *Please make your checks payable to St. Juan Diego Parish*

Saturday, July 19, 2025

Reconciliation: 3:00 pm - 4:30 pm

5:00 pm: **Art Bahrs †**

Sunday, July 20, 2025

8:30 am (English): **Carmela Alcoseba ♡**

10:30 am (Español): **Comunñad de SJD**

12:30 pm (English):

Monday, July 21, 2025

6:00pm Mass: **The farms and farmers that grow our food**

Tuesday, July 22, 2025

6:00pm Mass: **Zachary Christopher Alcoseba ♡**

Wednesday, July 23, 2025

Reconciliation: 4:30 pm - 5:45 pm

6:00 pm Mass: **Serecia Sepulveda †**

Thursday, July 24, 2025

12:00 pm Mass: **All Souls**

Saturday, July 26, 2025

Reconciliation: 3:00 pm - 4:30 pm

5:00 pm:

Sunday, July 27, 2025

8:30 am (English):

10:30 am (Español): **Comunñad de SJD**

12:30 pm (English): **Ernest Lobo †**

## Visitas a los Enfermos y Confinados en el hogar

Estamos agradecidos con aquellos que dan su tiempo y cuidado para llevar la Sagrada Comunión a nuestros feligreses que no pueden asistir a la iglesia cada semana debido a una enfermedad o dolencia. Si conoce a alguien a quien le gustaría recibir la Comunión en su hogar, comuníquese con la oficina parroquial al 503-880-3337.

## Visitations to the Sick and Homebound

We are grateful to those who give their time and care to bring Holy Communion to our parishioners who cannot make it to church each week due to sickness or infirmity. If you know of anyone who would like to receive Communion in their home, please contact the parish office at 503-880-3337.

Thank you for supporting our Parish!  
Gracias por apoyar a nuestra parroquia!

Attendance July 12/13 .	1304
Collection Basket .	\$4,551.56
Electronically/by mail .	\$5131.47
Projected weekly need .	\$14,230

## Scripture Readings

July 19/20

First Reading: **Genesis 18:1-10a**

Second Reading: **Colossians 1:24-28**

Gospel: **Luke 10:38-42**

## Lecturas

July 20

Primera Lectura: **Génesis 18,1-10**

Segunda Lectura: **Colosenses 1, 24-28**

Evangelio: **Lucas 10, 38-42**

## Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Thursday, July 3. The Mass intention is for: **The farms and farmers that grow our food.**

In Laudato Si the Holy Father emphasizes, “we ourselves are dust of the earth” (Gen 2:7); our very bodies are made up of her elements, we breathe her air and we receive life and refreshment from her waters. We are part of nature, included in it and thus in constant interaction with it. From conception to the moment of death, the life of every person is integrated with and sustained by the awesome panoply of natural processes. This calls for a reciprocal response on the part of humanity – to nourish and sustain the earth that in turn nourishes and sustains us.

Agriculture is the practice of this reciprocity. From the very beginning, the Creator asks us to till the earth and to keep it. And farming is a constant backdrop in the Bible. The language of Jesus is full of illustrations from agriculture — tending flocks, planting, harvesting, building granaries and paying workers. Jesus assumes his listeners understand and respect healthy agriculture. This allows Him to tell parables about farms and farmers. <https://catholicrurallife.org/laudato-si-and-agriculture-a-prince-of-the-church-explains-the-connection/#:~:text=We%20are%20in%20the%20world&text=This%20calls%20for%20a%20reciprocal,and%20loss%20of%20vital%20biodiversity>.

## Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del jueves 3 de julio. La intención de la misa es por: **Las granjas y los agricultores que cultivan nuestra comida.**

En Laudato Si, el Santo Padre enfatiza: «Somos polvo de la tierra» (Gn 2,7); nuestros cuerpos están hechos de sus elementos, respiramos su aire y recibimos vida y refrigerio de sus aguas. Somos parte de la naturaleza, estamos incluidos en ella y, por lo tanto, en constante interacción con ella. Desde la concepción hasta el momento de la muerte, la vida de cada persona se integra y se sustenta gracias a la asombrosa variedad de procesos naturales. Esto exige una respuesta recíproca por parte de la humanidad: nutrir y sostener la tierra, que a su vez nos nutre y nos sostiene.

La agricultura es la práctica de esta reciprocidad. Desde el principio, el Creador nos pide que cultivemos la tierra y la cuidemos. Y la agricultura es un tema recurrente en la Biblia. El lenguaje de Jesús está lleno de ejemplos de la agricultura: cuidar rebaños, plantar, cosechar, construir graneros y pagar a los trabajadores. Jesús asume que sus oyentes comprenden y respetan la agricultura sana. Esto le permite contar parábolas sobre granjas y agricultores. <https://catholicrurallife.org/laudato-si-and-agriculture-a-prince-of-the-church-explains-the-connection/#:~:text=We%20are%20in%20the%20world&text=This%20calls%20for%20a%20reciprocal,and%20loss%20of%20vital%20biodiversity>.

## Creation Corner

**St. Juan Diego TerraCycle Recycling.**

**July 26th and 27th - At All Weekend Masses**

Please bring your TerraCycle recyclables next week. We will be collecting at all Masses.

A list of items to be collected can be found on the Social Justice webpage here.

Please remember, only bring items on the list and please make sure the containers are empty and dry.



## Rincón de la Creación

**San Juan Diego TerraCycle Reciclaje**

**26 y 27 de julio en todas las misas del fin de semana**



Por favor traigan sus materiales reciclables de TerraCycle la próxima semana. Estaremos recolectando en todas las misas. Una lista de los artículos que se recogerán se puede encontrar en la página web de Justicia Social aquí.



## Adoracion Eucaristica Eucharistic Adoration

Miercoles

6:30 pm - 8:30 pm

Despues de la Misa

Wednesdays

6:30 pm - 8:30 pm

Following 6pm Mass

**St. Juan Diego Families**  
for families with kids ages 0 - 5<sup>th</sup> grade

# Alpacas of Oregon

JULY 23 @ 10AM

WE'VE RENTED OUT ALPACAS OF  
OREGON FOR OUR FAMILIES TO ENJOY  
A FARM TOUR TOGETHER!

Cost is \$15/person - Scholarships available.  
please sign up in advance!



Questions:  
Kristin Mombert  
[kmmombert@stjuandiego.org](mailto:kmmombert@stjuandiego.org)  
971.217.8935 (call/text)



## PARISH MUSIC COORDINATOR

St. Juan Diego Catholic Church in Portland, Oregon is looking for a part time Parish Music Coordinator who works as an integral member of the parish staff. Responsible for leading and coordinating music ministry to enhance the worship experience and sanctification of parishioners. Directs music for weekend Masses and coordinates music for other liturgical events, such as weddings, funerals, and holy days. Bilingual in Spanish and English preferred.

Please submit your resume and cover letter to Father Hans at [frhans@stjuandiego.org](mailto:frhans@stjuandiego.org).



St. Juan Diego  
Youth Ministry

Join Us  
For Our

# BBQ

for incoming 6<sup>th</sup> grade  
to graduating seniors

A monthly Event

June 29      July 27      August 17  
6pm-9pm

RSVP by June 26th:  
[kmombert@stjuandiego.org](mailto:kmombert@stjuandiego.org)  
971.217.8935



July 27<sup>th</sup>  
BBQ is at  
the Ferry's  
House!

Bulletin items are due Tuesday by 11:00 am.

Articulos para el boletin deben ser enviados antes del martes a las 11:00 am.

**JVEnCorps**  
A PROGRAM OF JVC NORTHWEST

Looking for Ways to Serve Our  
Portland Community?

Are you interested in discovering a vibrant faith group that serves our local Portland community in meaningful ways? Jesuit Volunteer EnCorps will support you in your commitment! Jesuit Volunteer (JV) EnCorps, a program of JVC Northwest, engages people 40+ in a rewarding experience of service, community, and spiritual formation. JV EnCorps Members (JVEs) commit to 10 months of flexible, self-directed, part-time service in their local communities and to the exploration of, in monthly in-person meetings with other JV EnCorps members, JVC Northwest's core values: **community, simple living, social and ecological justice, and spirituality/reflection**.

If interested, email Sarah Thompson: [jvencorps@jvcnorthwest.org](mailto:jvencorps@jvcnorthwest.org) or apply at [www.jvencorps.org](http://www.jvencorps.org).

**Program begins with opening retreats in September.** Applications are accepted throughout the program year, depending on space, but apply by August 31 to be included in the opening retreats.

### World Apostolate of Fatima Retreat

Mary Our Hope, the 100<sup>th</sup> Anniversary of First Saturday Devotion and Reparation. Starting at 7:30 AM on Saturday July 26<sup>th</sup> at Holy Rosary Catholic Church, 375 NE Clackamas St. Portland. The retreat includes the Rosary, Holy Mass, Continental Breakfast, Speakers: Deacon James Thurman and Mother Mary of the Angels, S.R., ending with a light lunch. A free will offering will be accepted.

For more information call Mary at 503-914-8411.



## St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,  
Portland, OR 97229

**Phone:** 503.644.1617

**Parish Cell Phone:** 503.880.3337

**Sacramental Emergency:** 971.867.4176

**Email:** office@stjuandiego.org

### Office Hours/Horarios de Oficina:

Tues. & Thurs. /Martes & Jueves: 9:00 am - 12:00 pm,  
1:00 pm - 2:30 pm

Sunday/Domingo: 8:00 am - 12:30 pm

[www.stjuandiego.org](http://www.stjuandiego.org)

## St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046

[sdv.svdp@gmail.com](mailto:sdv.svdp@gmail.com)

Monday/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm

Friday/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

### Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to:  
[sjdprayerchain@googlegroups.com](mailto:sjdprayerchain@googlegroups.com).

### Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: [sjdprayerchain@googlegroups.com](mailto:sjdprayerchain@googlegroups.com).

## Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller <b>Pastor</b>	<a href="mailto:frhans@stjuandiego.org">frhans@stjuandiego.org</a> Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais <b>Deacon</b>	<a href="mailto:desmarais5@comcast.net">desmarais5@comcast.net</a>
Rev. Mr. Hugo Patiño <b>Diacono/Deacon</b>	<a href="mailto:deacon.hugo@yahoo.com">deacon.hugo@yahoo.com</a>
Jeny Velazquez-Samayoa <b>Admin. Assistant</b>	<a href="mailto:jvelazquez@stjuandiego.org">jvelazquez@stjuandiego.org</a> Ext. 200
<b>Parish Cell Phone:</b> 503-880-3337	
Ana Garcia <b>Business Manager</b>	<a href="mailto:agaracia@stjuandiego.org">agaracia@stjuandiego.org</a> Ext. 201
Kristin Mombert <b>Director of Faith Formation &amp; Youth Ministry</b>	<a href="mailto:kmombert@stjuandiego.org">kmombert@stjuandiego.org</a> Ext. 202
<b>Work Cell Phone:</b> 971-217-8935	
<b>Coordinator of Music</b>	Ext. 203
Laura Aguirre <b>Pastoral Associate</b>	<a href="mailto:laguirre@stjuandiego.org">laguirre@stjuandiego.org</a>
Giselle Lopez <b>Pastoral Assistant</b>	<a href="mailto:gilopez@stjuandiego.org">gilopez@stjuandiego.org</a>
Anthony Ordway <b>Maintenance</b>	<a href="mailto:sdmaintenace@gmail.com">sdmaintenace@gmail.com</a>

**Donate Now**  
**Done Ahora**



## Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

 <b>femme flor</b> <small>WOMEN'S PELVIC MEDICINE</small> <p><b>Dr. Chidimma Abanulo, MD</b> Board-certified urogynecology &amp; reconstructive surgeon</p> <p>5289 NE Elam Young Pkwy. Ste #150 Hillsboro, OR. 97124</p> <p><b>503.353.4925</b></p> <p><a href="mailto:learnmore@femmemflor.com">learnmore@femmemflor.com</a></p>	 <b>DUYCK &amp; VANDEHAY</b> <small>FUNERAL HOME LLC</small> <p><b>FAMILY OWNED.</b> <b>FAMILY OPERATED.</b> <b>FAMILY FOCUSED.</b></p> <p><b>CONTACT US:</b> <b>503.357.8749</b> <a href="http://WWW.DVFUNERALHOME.COM">WWW.DVFUNERALHOME.COM</a></p> <p><small>Two locations: 9425 NE Ray Rd, Forest Grove, OR 97116 2115 NE 10th Avenue, Hillsboro, OR 97123</small></p>	<p><i>Hard to say... easy to work with!</i></p>  <p><b>Anctil</b> <b>HEATING &amp; COOLING</b></p> <p><b>503.281.0752</b> <a href="http://www.anctilheating-cooling.com">www.anctilheating-cooling.com</a></p>	<p>Hail Mary, full of grace.</p>  <small>Illustration 2001 K. Sullivan.</small>	<p><b>Tanasbourne Pediatrics</b></p> <p><b>Raquel Apodaca, MD</b> (parishioner) (Hablamos español)</p> <p><b>Farzana Molvi, MD</b> 17895 NW Evergreen Parkway #110 Beaverton, OR 97006</p> <p><b>503.690.8195</b></p>
<p><b>Springer And Son</b></p> <p>The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton &amp; Hillsboro.</p> <p><b>John Springer</b> <a href="http://www.springerandson.com">www.springerandson.com</a></p> <p><b>503.356.1000</b></p>	<p>This space is available.</p> <p>Este espacio esta disponible.</p>	<p><b>PERSONAL INJURY</b> <b>WILLS &amp; ESTATES</b> <b>BUSINESS LAW</b> <b>Law office of</b> <b>DOUGLAS F. ANGELL P.C.</b> <b>Parishioner</b></p>  <p>9400 SW Barnes Road, Suit #305 Portland OR 97225 503.336.0053 <a href="mailto:doug@angell-legal.com">doug@angell-legal.com</a></p>	 <p><b>CLEANING SERVICES LLC</b></p> <p>Professional Commercial &amp; Residential Cleaning Parishioners</p> <p>Fully Licensed and Bonded</p> <p>Call for a free estimate 971-533-0678 or e-mail to <a href="mailto:sjcleaningpdx@gmail.com">sjcleaningpdx@gmail.com</a></p>	 <p><b>Anctil Plumbing</b></p> <p>503-642-7323</p> <p>Servicing your Parish since 1975</p>